

MI | ME
08.11.2023

MESSE

JOURNAL DU SALON



Dominique Kolly, OK-Präsident, an der gestrigen Eröffnung.

Dominique Kolly, Président du CO, lors de la cérémonie d'ouverture.

286
Aussteller
exposants

Herzlich Willkommen am Branchentreffpunkt

carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH – das ist DER Branchentreffpunkt, findet OK-Präsident Dominique Kolly.

«carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH – drei Fachmessen unter einem Dach. Doch die Veranstaltung ist mehr als eine Verkaufsmesse: Wir treffen uns zum Austausch. Das Gastroangebot trägt hierzu ebenso bei wie hochstehende Fachkongresse (eMobility-Forum, Mobility-Forum). carrosserie suisse und SAA Swiss Automotive Aftermarket, laden zudem täglich in die Halle 7 zum «PODIUM» mit Fachvorträgen ein.

Es versteht sich von selbst, dass sich DER Branchentreffpunkt mit zentralen Themen wie dem Fachkräftemangel, dem Berufsnachwuchs und der Jugend beschäftigt. Diesen ist thematisch auch der nationale Zukunftstag vom Donnerstag gewidmet.

Der «Espace du Futur» (Halle 8) bietet zudem einen Einblick in die nahe Zukunft der Mobilität: Der autonom fahrende Lieferdienst «Migronomous» des Schweizer Start-ups LOXO gehört ebenso dazu wie Drohnen als Transportmittel sowie Fahrzeuge für die «Last-city-mile».

Bienvenue au rendez-vous de la branche

carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH – c'est LE rendez-vous de la branche, estime le président du CO Dominique Kolly.

«carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH – trois salons professionnels sous un même toit. Mais cette manifestation est bien plus qu'un simple salon de vente: on se retrouve pour échanger. L'offre de restauration y contribue tout autant les congrès spécialisés de haut niveau (eMobility-Forum, Mobility-Forum). carrosserie suisse et SAA Swiss Automotive Aftermarket invitent en outre chaque jour dans la halle 7 au «PODIUM» avec des conférences spécialisées.

Il va de soi que LE rendez-vous de la branche se consacre au manque de personnel qualifié, à la relève professionnelle et à la jeunesse. La journée nationale «Futur en tous genres» du jeudi est également consacrée à cette dernière.

Dans «l'Espace du Futur» (halle 8), la manifestation offrira en outre un aperçu de l'avenir proche de la mobilité. Le service de livraison autonome «Migronomous» de la start-up suisse LOXO en fait partie, tout comme les drones comme moyen de transport ainsi que les véhicules pour le «Last-city-mile».

Benvenuti nel luogo d'incontro del settore

carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH: questo è il luogo d'incontro del settore, afferma il presidente del CO Dominique Kolly.

«carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH: tre fiere sotto lo stesso tetto. Ma l'evento è più di una semplice fiera di vendita: Ci incontriamo per scambiare idee. L'offerta gastronomica contribuisce a questo scopo tanto quanto i congressi specialistici di alto livello (eMobility Forum, Mobility Forum). Inoltre, carrosserie suisse e SAA Swiss Automotive Aftermarket vi invitano al «PODIUM» quotidiano nel padiglione 7 con presentazioni tecniche.

Va da sé che il luogo d'incontro del settore è dedicato alle sfide centrali: l'attenzione si concentra sulla carenza di lavoratori qualificati, giovani professionisti e giovani – anche alla Giornata nazionale del Futuro di giovedì. Il «Espace du Futur» (Padiglione 8) offrirà anche uno sguardo sul futuro prossimo della mobilità: il servizio di consegna autonoma «Migronomous» della start-up svizzera LOXO ne fa parte, così come i droni come mezzo di trasporto e i veicoli per l'«ultimo miglio cittadino».

3 carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH offiziell eröffnet

Ouverture officielle de carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH

5 EuroSkills: Vize-Europameister Fabio Bossart geehrt

Le vice-champion EuroSkills Fabio Bossart honoré

24 Die Messe-Highlights heute Mittwoch

Les temps forts d'aujourd'hui mercredi

Seit über 60 Jahren für Sie da



Die Pensionskasse des
Schweizer Mobilitätsgewerbes

Wir engagieren uns kompetent und mit vollem Einsatz, damit Sie das Leben sorgenfrei geniessen können. Durch eine hervorragende berufliche Vorsorge.

Als Pensionskasse der Berufsverbände AGVS, ASTAG, 2rad Schweiz und carrosserie suisse verfügen wir über ein einzigartiges Branchenwissen. Seit unserer Gründung im Jahr 1961 vertreten wir die Anliegen und Interessen des Schweizer Mobilitätsgewerbes.

Die Pensionskasse MOBIL ist zusammen mit der Ausgleichskasse MOBIL 33 inmitten der Branche: in der Mobilcity – dem Kompetenzzentrum für Auto und Transport in Bern. Hierdurch entstehen Synergien, die unseren Kunden zugute kommen.

Pensionskasse MOBIL
www.pkmobil.ch
Halle 6/A001

Renault Trucks wird als Schweizer Premiere die komplette E-Tech-Baureihe präsentieren.



Renault Trucks liefert seit Anfang 2021 batterieelektrisch betriebene Lastwagen aus, die mittlerweile über 1'000'000 km in der Schweiz zurückgelegt haben. An der transport-CH 2023 wird erstmalig das komplette Elektro-Sortiment vorgestellt. Die 40t-Lastwagen Renault Trucks E-Tech T und C verfügen über eine Batteriekapazität von bis zu 540 kWh, damit sind noch grössere Fahrleistungen möglich. Der E-Tech Trafic besticht durch seinen 90 kW Motor und einer Batteriekapazität von 52 kWh. Er ist daher ideal für KMUs in urbanen Gebieten geeignet. Als weitere Besonderheit wird Renault Trucks ein E-Cargo-Bike ausstellen, welches besonders auf der letzten Meile ganz neue Distributionslösungen ermöglicht.





Bis zu 10% weniger Treibstoffverbrauch!

Neben den vollelektrischen Transportlösungen werden mit dem Renault Trucks C und Renault Trucks T High auch die aktuellen dieselbetriebenen Flaggschiffe präsentiert, welche durch Ihre Turbo Compound-Technologie eine tatsächliche Treibstoffeinsparung von bis zu 10% ermöglichen.

Renault Trucks (Schweiz) AG
Halle 2.2/B006



Sortimo®
FAHRZEUGEINRICHTUNG
AMÉNAGEMENTS DE VÉHICULES

-  FAHRZEUGEINRICHTUNG
AMÉNAGEMENT DE VÉHICULES
-  LADUNGSSICHERUNG
ARRIMAGE DU CHARGEMENT
-  LASTENTRÄGER
PORTE-CHARGES
-  WORKMO - MOBIL ARBEITEN
WORKMO - TRAVAIL MOBILE



info@sortimo.ch



www.sortimo.ch

Walter Rüegg AG

carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH offiziell eröffnet



Im Kongresszentrum ist gestern Abend DER Branchentreffpunkt offiziell eröffnet worden.

Der Rückblick auf die im Pandemiejahr 2021 durchgeführte letzte Austragung des Salons erfülle ihn immer noch «mit Stolz», begrüßte OK-Präsident Dominique Kolly die mehr als 400 geladenen Gäste. Angesichts des aktuellen Weltgeschehens schwinde aber auch eine gewisse Demut mit, «dass wir hier wieder zusammenkommen dürfen.»

Die Besucher erwartet bis Samstag «ein wahres Feuerwerk an Attraktionen und Highlights», strich Kolly weiter heraus. Dass der OK-Präsident damit nicht zu hoch gegriffen hat, zeigte auch der anschliessende Rundgang durch die Hallen.

Ihren Beitrag hierfür geleistet haben auch die Verantwortlichen der Bernexpo Group: Die wegen des Wegfalls der alten Festhalle fehlende Ausstellungsfläche kann mit eigens errichteten mobilen Hallen kompensiert werden. Bernexpo-CEO Tom Winter warf darüber hinaus an der Eröffnung bereits einen Blick ins 2025. Dann zumal kann auch DER Branchentreffpunkt von der neuen Festhalle profitieren (vgl. Interview S. 7).

Ouverture officielle de carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH



Hier soir, LE rendez-vous de la branche a été officiellement inauguré dans le centre de congrès.

La rétrospective de la dernière édition du salon, qui s'est déroulée en 2021, année de la pandémie, le remplit toujours «d'une fierté», a déclaré le président du comité d'organisation Dominique Kolly en accueillant plus de 400 invités. Mais au vu de l'actualité mondiale, il y a aussi une certaine humilité «de pouvoir se réunir à nouveau ici».

Un «véritable feu d'artifice d'attractions et de temps forts» attend les visiteurs jusqu'à samedi, a encore souligné Kolly. La visite des halles qui a suivi a montré que le président du comité d'organisation n'avait pas visé trop haut.

Les responsables du Bernexpo Group y ont également contribué: la surface d'exposition manquante en raison de la disparition de l'ancienne halle des fêtes a pu être compensée par des halles mobiles construites. Lors de l'inauguration, Tom Winter, CEO de Bernexpo, s'est projeté dans l'année 2025, lorsque le rendez-vous de la branche pourra lui aussi profiter de la nouvelle halle des fêtes (cf. interview p. 7).



AVIA VOLT

Ihr Partner für alternative Antriebe

AVIA HYDROGEN



bott
Bott Schweiz AG

Ordnung am mobilen Arbeitsplatz
bott vario3
Besuchen Sie auch:
bottshop.ch

Testen Sie den Online-Konfigurator:
www.bott.ch

Bott Schweiz AG - Vorhard 2 - 5312 Döttingen - 056 268 72 72 - info@bott.ch - www.bott.ch - www.autobott.ch - www.bottshop.ch

Neue Dimensionen in der Intralogistik



Die Anforderungen an zukunftsfähige Intralogistiklösungen sind komplex. Höhere Umschlagsgeschwindigkeiten und mehr Effizienz im Lager senken die Kosten – und optimieren bei gleichzeitiger Reduzierung von Krankheits- und Unfallrisiko auch den Personalbedarf. Weitsichtige Lösungen erhöhen dank flexibler Skalierbarkeit die Planungssicherheit. Und sie sind nachhaltig, denn verlängerte Lebenszyklen und mehr Energieeffizienz sind bei Jungheinrich Standard.

JUNGHEINRICH

Mobile Robots: für maximale Flexibilität in der Autonomie

Der EAE 212a, die jüngste Innovation im Jungheinrich Mobile Robot-Portfolio, ist ausgelegt für die Automatisierung von Niederhubeinsätzen. Mit nur 790 mm Spurbreite ist sein Chassis schmäler als eine Europalette. Das macht ihn äusserst wendig, zudem brilliert er mit einer Tragkraft von bis zu 1,2 Tonnen. Das perfekte Fahrzeug also in den Spuren beim Warenein- und ausgang.

Um den EAE 212a einfach zu integrieren, an veränderte Umgebungen und Aufgaben anzupassen oder mit weiteren Mobile Robots dieses Typs zu verknüpfen, verfügt er über eine funktionsstarke Toolchain: Die Jungheinrich Mobile Robot Control (MRC). Sie beinhaltet Komponenten wie das zentrale Auftragsmanagement, die Fahrzeugsteuerung, ein Modellierungstool und eine Visualisierung in Echtzeit. Mit dem Modellierungstool erfolgt die Projektplanung innerhalb weniger Stunden, einfachere Projekte lassen sich sogar in nur einer halben Stunde umsetzen.

Erfahren Sie mehr über unsere Mobile Robots bei uns
Halle 3.2/A006

EuroSkills: Vize-Europameister Fabio Bossart geehrt

Zwei Monate nach dem zweiten Rang an den EuroSkills in Danzig ist Fabio Bossart gestern zum Abschluss der offiziellen «Cortège» geehrt worden.

Seit diesem September ist der Luzerner Fabio Bossart, amtierender Schweizer Meister der Automobil-Mechatroniker, auch EuroSkills-Vizemeister. Die EuroSkills sind eine der grössten Berufswettbewerbe Europas und bieten jungen Fachkräften die Möglichkeit, ihr Fachwissen und Fähigkeiten unter Beweis zu stellen.

An den EuroSkills in Danzig verpasste Fabio Bossart die Goldmedaille für den Beruf «Truck and Bus Technology» lediglich um 7 Punkte. Für diesen Erfolg überreichten ihm AGVS-Präsident Thomas Hurter und OK-

Präsident Dominique Kolly, seines Zeichens auch Präsident der AGVS Nutzfahrzeugkommission, gestern an der Eröffnungszeremonie zum Abschluss des Rundgangs ein Präsent. Begleitet wurde der erfolgreiche Automobil-Mechatroniker hierbei von den beiden Coaches, Michel Tinguely und von Jean Trotti. Letzterer, 2014 selbst SwissSkill-Gewinner und an internationalen Berufsmeisterschaften erprobt, hat Fabio Bossart wie zuvor schon Damian Schmid (EuroSkills-Gewinner 2021) auf seinem Weg unterstützt.



Le vice-champion EuroSkills Fabio Bossart honoré

Deux mois après sa deuxième place aux EuroSkills de Gdansk, Fabio Bossart a été honoré hier à la fin du cortège officiel.

Depuis ce mois de septembre, le Lucernois Fabio Bossart, champion suisse en titre des mécaniciens automobiles, est également vice-champion EuroSkills. Les EuroSkills sont l'une des plus grandes compétitions professionnelles d'Europe et offrent aux jeunes professionnels la possibilité de démontrer leur savoir-faire et leurs compétences.

Lors des EuroSkills de Gdansk, Fabio Bossart n'a manqué la médaille d'or que de 7 points pour le métier «Truck and Bus Technology». Pour ce succès, le président de l'UPSA, Thomas Hurter, et le président du comité d'or-

ganisation Dominique Kolly, également président de la commission Véhicules utilitaires de l'UPSA, lui ont remis hier un cadeau lors de la cérémonie d'ouverture qui a clôturé la visite guidée. Le mécanicien automobile couronné de succès était entouré des deux coachs Michel Tinguely et de Jean Trotti. Ce dernier, lui-même vainqueur de SwissSkills en 2014 et habitué des championnats internationaux des métiers, a soutenu Fabio Bossart dans son parcours, tout comme Damian Schmid (vainqueur des EuroSkills 2021) auparavant.

WorldSkills-Ausscheidungen live miterleben!

carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH sind dieses Jahr auch Durchführungsort der WorldSkills-Ausscheidungen.

Am Freitag, 10. November 2023, kämpfen Alina Knüsel, Roger Ruch und Sophie Schumacher in der Halle 8 (Stand A000) um die Teilnahme an den WorldSkills im nächsten Jahr in Lyon (F). Die zwei Automobil-Mechatronikerinnen mit Fachrichtung Nutzfahrzeuge und ihr Berufskollege qualifizierten sich an den Schweizer Meisterschaften für den Selektionswettkampf und werden sich unter den interessierten Augen der Besuchenden zwischen 10.00 und 16.00 Uhr jeweils während 45 Minuten pro Posten beweisen müssen.

Die Siegerehrung findet um 16.15 Uhr am Stand des AGVS in der Halle 2.1 (Stand A007A) statt.

Les éliminatoires des WorldSkills en direct!

Cette année, carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH seront également le lieu de déroulement des éliminatoires WorldSkills.

Le vendredi 10 novembre 2023, Alina Knüsel, Roger Ruch et Sophie Schumacher se battront dans la halle 8 (stand A000) pour participer aux WorldSkills de l'année prochaine à Lyon (F). Les deux mécaniciens d'automobiles spécialisés dans les véhicules utilitaires et leur collègue se sont qualifiés pour la compétition de sélection lors des championnats suisses et devront faire leurs preuves sous l'œil intéressé des visiteurs entre 10h00 et 16h00, pendant 45 minutes par poste.

La remise des prix aura lieu à 16h15 sur le stand de l'UPSA dans la halle 2.1 (stand A007A).

Vivete le qualifiche delle WorldSkills dal vivo!

Quest'anno anche carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH saranno le sedi delle competizioni WorldSkills.

Venerdì 10 novembre 2023, Alina Knüsel, Roger Ruch e Sophie Schumacher gareggeranno nel padiglione 8 (stand A000) per aggiudicarsi un posto alle WorldSkills del prossimo anno a Lione (F). I due tecnici mecatronici specializzati in veicoli commerciali e la loro collega si sono qualificati per la gara di selezione ai Campionati svizzeri e dovranno dare prova di sé sotto gli occhi interessati dei visitatori tra le ore 10.00 e le 16.00 per 45 minuti a postazione.

La cerimonia di premiazione avrà luogo alle 16.15 presso lo stand AGVS nel padiglione 2.1 (stand A007A).

eMobility – Mobilität der Zukunft

Die Mobilität der Zukunft ist dekarbonisiert. Gemeinsam mit visionären Kunden treiben wir die Entwicklung der Elektromobilität voran.

www.siemens.ch/e-mobility

SIEMENS



WORLDSKILLS 2024 IN LYON – QUALIFIKATIONSWETTKAMPF AN DER TRANSPORT-CH

DIESE PROFIS WOLLEN DEN WELTMEISTERTITEL!



ALINA KNÜSEL

SOPHIE SCHUMACHER

ROGER RUCH

AUTOBERUFE HABEN ZUKUNFT
Beruf und Karriere im Autogewerbe:
Werde Teil unserer einmaligen
Community und starte durch!



autoberufe.ch >>>
powered by AGVS | UPSA



Wer gewinnt den spannenden Selektionswettbewerb für die WorldSkills-Teilnahme 2024 in der Disziplin «Truck and Bus Technology»? Der AGVS wünscht den Teilnehmenden, **Alina Knüsel** (Meierskappel LU), **Roger Ruch** (Kappelen BE) und **Sophie Schumacher** (Hagneck BE) viel Glück!

Die drei Talente haben sich im Rahmen der Schweizermeisterschaften 2023 im Sommer für diesen Selektionswettbewerb qualifiziert. Sie sind die besten Automobil-Mechatroniker und Automobil-Mechatronikerinnen, Fachrichtung Nutzfahrzeuge, die das Land zu bieten hat!

WETTKAMPF

10. November 2023, Halle 8, Stand A000
Modus: Posten à 45 Minuten im Wechsel zwischen 10.00 Uhr und 16.00 Uhr

AUFGABEN

Motormanagement, Fahrwerk, Pannendienst

SIEGEREHRUNG

16.15 Uhr in der Halle 2.1 auf dem AGVS-Stand A007A

CHEF- UND WORLDSKILLS-EXPERTE

Jean Trotti

Viel Zuversicht für die kommenden vier Tage

Tom Winter, CEO BERNEXPO Group, blickt dem Salon zuversichtlich entgegen, und freut sich auf die neue Festhalle.

Tom Winter, als CEO der BERNEXPO Group haben Sie gestern an der Eröffnung einen Blick in die Zukunft des Messestandortes mit der Neuen Festhalle geworfen. Was dürfen wir von der Neuen Festhalle, die 2025 fertiggestellt sein soll, erwarten?

Tom Winter: Das Generationenprojekt «Neue Festhalle» ermöglicht mit Kongressen, Messen, Kulturveranstaltungen, Shows, Sportveranstaltungen und weiteren Events Erlebnisse in einer Dimension, die es in Bern bisher nicht gab. Die 3 Gebäudekörper Foyer, Cube und Stage laden dazu ein, in Zusammenarbeit mit unseren Partnern einen zusätzlichen, grossartigen Treffpunkt für Menschen zu schaffen.

Und was bringt die Neue Festhalle der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH?

Beaucoup de confiance pour les quatre jours à venir

Tom Winter, CEO du groupe BERNEXPO, envisage le salon à venir avec confiance. Et se réjouit de la «Neue Festhalle» – la nouvelle salle des fêtes.

Tom Winter, en tant que CEO du BERNEXPO Group, vous avez jeté hier, lors de l'inauguration, un regard sur l'avenir du site d'exposition avec la «Neue Festhalle». Que pouvons-nous attendre de la Nouvelle salle des fêtes, qui devrait être achevée en 2025?

Tom Winter: Le projet générationnel «Neue Festhalle» permet, grâce à des congrès, des salons, des événements culturels, des spectacles, des manifestations sportives et d'autres événements, de vivre des expériences d'une dimension qui n'existait pas encore à Berne.



Die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH ist eine der grössten und wichtigsten Messen auf unserem Areal. Selbstverständlich wird sie ihren Platz in der Festhalle haben. Letztlich entscheiden die Messemacherinnen und -macher darüber, welche Schwerpunktthemen in der Festhalle inszeniert werden.

Noch ist es aber nicht so weit. Müssen wir damit rechnen, dass der Branchentreffpunkt in den kommenden vier Tagen darunter zu leiden hat?

Wir haben dieses Jahr trotz der Bautätigkeit einige der erfolgreichsten Messen und Grossveranstaltungen durchgeführt. Der soeben beendete Caravan Salon endete übrigens mit einem Rekordaufkommen und einer hohen Kundenzufriedenheit. Dies stimmt uns zuversichtlich für die verbleibende Bauzeit. Kurz gesagt überwiegt bei uns die Freude auf die Neue Festhalle – die Unannehmlichkeiten wollen wir nutzen, um unsere organisatorischen Fähigkeiten schrittweise zu verbessern.

Les 3 corps de bâtiment Foyer, Cube et Stage invitent à créer, en collaboration avec nos partenaires, un formidable point de rencontre supplémentaire pour les gens.

Et qu'apporte la nouvelle salle des fêtes à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH?

carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH est l'un des plus grands et des plus importants salons sur notre site. Il va de soi qu'elle aura sa place dans la «Festhalle». En fin de compte, ce sont les organisateurs du salon qui décident des thèmes principaux qui seront mis en scène dans la «Festhalle».

Mais nous n'en sommes pas encore là.

Devons-nous nous attendre à ce que le rendez-vous de la branche en pâtisse pendant les quatre prochains jours?

Cette année, malgré les activités de construction, nous avons organisé quelques-uns des salons et des grandes manifestations les plus réussis. Le Caravan Salon qui vient de se terminer s'est d'ailleurs achevé sur une affluence record et une satisfaction élevée des clients. Cela nous rend confiants pour la période de construction restante. En bref, c'est la joie de la «Neue Festhalle» qui prédomine chez nous – nous voulons profiter des désagréments pour améliorer progressivement nos capacités organisationnelles.

Die (neue) Festhalle

Im Mai dieses Jahres ist der Baustart für die neue Festhalle erfolgt. Dem Neubau weichen musste die alte Festhalle, die vielen Ausstellern und Besuchern der transport-CH und aftermarket-CH bei den letzten Austragungen der Leitmessens ans Herzen gewachsen ist. Doch der Neubau ist vielversprechend, wie Tom Winter CEO Bernexpo Group im Interview festhält. Die Eröffnung der neuen Festhalle ist zum jetzigen Planungsstand für die BEA 2025 geplant. Ab dann sind in Bern Kulturveranstaltungen, Shows, Kongresse, Messen, Sportveranstaltungen und weitere Events mit bis zu 9'000 Personen möglich.



La (nouvelle) «Festhalle»

La construction de la nouvelle «Festhalle» (halle des fêtes) a débuté en mai de cette année. L'ancienne «Festhalle», à laquelle de nombreux exposants et visiteurs de transport-CH et aftermarket-CH se sont attachés lors des dernières éditions des salons phares, a dû céder sa place à la nouvelle construction. Mais cette dernière est prometteuse, comme le constate Tom Winter, CEO de Bernexpo Group dans l'interview. En l'état actuel de la planification, l'ouverture de la nouvelle «Festhalle» est prévue pour la BEA 2025. A partir de là, Berne pourra accueillir des manifestations culturelles, des spectacles, des congrès, des salons, des événements sportifs et d'autres manifestations pouvant accueillir jusqu'à 9'000 personnes.

Ford Pro stellt den neuen
Transit Custom vor



Ford Pro stellt den neuen Transit Custom und digitale Lösungen zur Steigerung der Produktivität vor

Ford Pro, europäischer Marktführer im Segment der leichten Nutzfahrzeuge, präsentiert den Messebesuchern (Halle 3.2/B010) ein ganzheitliches Eco-System, bestehend aus fünf Kernelementen: Produkte (Nutzfahrzeuge), Service, Charging, Software und Financing. Ziel dieses Angebotes aus einer Hand ist es, die gewerblichen Kunden bei der Senkung ihrer Betriebskosten sowie beim Umstieg auf Elektrofahrzeuge bestmöglich zu unterstützen. Das Highlight auf dem Ford Pro-Messestand ist daher der neue, im 1-Tonnen-Nutzlastsegment angesiedelte Transit Custom. Ein weiterer Anziehungspunkt auf dem Ford Pro-Stand ist die gewohnte Vielzahl von Um- und Ausbaumöglichkeiten auf Basis eines Ford Nutzfahrzeugs. Ein Besuch lohnt sich!

**Ford Motor Company (Switzerland) SA
Halle 3.2/B010**



QUALITÄT SETZT SICH DURCH.

**ZEIT FÜR DURCHDACHTE
GESAMTLÖSUNGEN -
ZEIT FÜR KSU.**

transport-CH Halle 2.0. Stand B012.

Unsere anspruchsvolle Kundschaft setzt auf unseren Qualitätsanspruch, auf unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz.



WERKSTATTEINRICHTUNGEN.
WASCHANLAGEN.
WERKZEUGE.

KSU A-Technik AG · Lägernstrasse 11 · 5610 Wohlen
T 056 619 77 00 · equipment@ksu.ch · ksu.ch

IVECO
Drive the road of change

Der eDAILY
versetzt Sie in
höchste Spannung.

L'eDAILY vous met
dans un état de une
tension maximale.

**Halle 3.2
Stand B006**

eDAILY. JUST ELECTRIC

«Next generation» Elektro-LKW für den Kommunalbereich

Gestern hat die JJ Industrial Solutions Schweiz AG als Vertriebspartner den Irizar ie truck NG im Rahmen einer Medienkonferenz an der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH vorgestellt.

JJ Industrial Solutions Schweiz AG übernimmt die Rolle eines Pioniers der Elektromobilität als Vertriebspartner für Irizar in der Schweiz. Das Unternehmen ist Generalimporteur für die batterieelektrischen Nutzfahrzeuge (eBusse, eLKW) und hat sich bereits einen hervorragenden Ruf im Bereich Elektromobilität für Busse erarbeitet. Gestern stellte die JJ Industrial Solutions Schweiz AG im Rahmen einer Medienkonferenz nun den neuen Irizar ie truck NG vor.

Dieser Niederflur-LKW für den Kommunalbereich basiert auf bewährter Elektrobustechologie. «Irizar hat sich einen Namen

in der Entwicklung von Elektro-Nutzfahrzeugen gemacht», betont Wolfgang Merz, Geschäftsführer der JJ Industrial Solutions Schweiz AG, welche den Irizar ie truck NG in der Schweiz vertreibt. Mit ihrem starken Fokus auf umweltfreundliche und nachhaltige Transportlösungen sowie der langen Tradition im öffentlichen Sektor sei Irizar auch in der Schweiz «der beste Partner für massgeschneiderte Lösungen für den Kommunalbereich». Der Irizar ie truck NG wird den Weg zu nachhaltigerem Kommunaltransport in der Schweiz ebnen und auf der Messe in Bern vorgestellt.

Camion électrique «next generation» pour le secteur communal

Hier, JJ Industrial Solutions Schweiz AG, en tant que distributeur, a présenté l'Irizar ie truck NG dans le cadre d'une conférence de presse à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH.

JJ Industrial Solutions Schweiz AG assume le rôle de pionnier de la mobilité électrique en tant que distributeur d'Irizar en Suisse. L'entreprise est l'importateur général des véhicules utilitaires à batterie électrique (eBus, eLKW) et s'est déjà forgé une excellente réputation dans le domaine de la mobilité électrique pour les bus. Hier, dans le cadre d'une conférence de presse, JJ Industrial Solutions Schweiz AG a présenté le nouvel Irizar ie truck NG.

Ce camion à plancher bas destiné au secteur communal est basé sur une technologie d'autobus électrique éprouvée. «Irizar

s'est fait un nom dans le développement de véhicules utilitaires électriques», souligne Wolfgang Merz, directeur de JJ Industrial Solutions Schweiz AG, qui distribue l'Irizar ie truck NG en Suisse. Grâce à son focus sur des solutions de transport écologiques et durables, ainsi qu'à sa longue tradition dans le secteur public, Irizar est également en Suisse «le meilleur partenaire pour des solutions sur mesure pour le secteur communal». L'Irizar ie truck NG ouvrira la voie à un transport communal plus durable en Suisse et sera présenté lors du salon de Berne.



E-Trucks stehen im Zentrum

Bei den schweren Nutzfahrzeugen dominieren Elektro-Trucks mittlerweile das Bild der Messe.

Die Importeure schwerer Nutzfahrzeuge rücken mit der aktuellen Austragung der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH E-Trucks ins Zentrum ihrer Messeauftritte.

So wird Volvo Trucks Schweiz am heutigen eMobility-Day an der Messe den 100. Elektro-LKW ausliefern. Designwerk präsentiert derweil auf dem Stand von Volvo Trucks Schweiz mit dem High Cab Semi 6x2 T die weltweit erste Elektro-LKW Modellreihe mit 1000 kWh Batteriekapazität. Renault Trucks zeigt als Schweizer Premiere die komplette E-Tech-Bauweise. Scania wartet an seinem Stand mit der nächsten Stufe batterieelektrischer Null-Emissions-LKWs auf. Im Zentrum des Auftritts von der MAN Truck & Bus Schweiz AG steht der seriennahe Prototyp des neuen MAN eTrucks, der Ende 2024 auch in der Schweiz im Einsatz stehen soll. Und die Daimler Truck Schweiz AG bringt mit dem Mercedes-Benz eActros600 den erst vor kurzem vorgestellten Fernverkehrs-LKW in die Schweiz. Eine geballte Ladung Elektromobilitäts-Power, die heute am eMobility-Day Premiere feiert.

Les camions électriques sont au centre de l'attention

Dans le domaine des véhicules utilitaires lourds, les camions électriques dominent désormais l'image du salon.

Avec l'organisation actuelle des salons carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, les importateurs de véhicules utilitaires lourds placent les camions électriques au centre de leur présence au salon.

Ainsi, Volvo Trucks Suisse livrera son 100e camion électrique lors de l'eMobility-Day qui se tiendra aujourd'hui au salon. Designwerk présentera sur le stand de Volvo Trucks Suisse le High Cab Semi 6x2 T, la première gamme de camions électriques au monde avec une capacité de batterie de 1000 kWh. Renault Trucks présente en première suisse la gamme complète E-Tech. Scania présentera sur son stand la prochaine étape des camions électriques à batterie zéro émission. Le prototype proche de la série du nouveau MAN eTruck, qui devrait être en service en Suisse fin 2024, sera au centre de la présentation de MAN Truck & Bus Schweiz AG. Quant à Daimler Truck Schweiz AG, il amène en Suisse le Mercedes-Benz eActros600, le camion de transport longue distance récemment présenté. Un concentré de puissance en matière d'électromobilité qui fête aujourd'hui sa première lors de l'eMobility-Day.

WETTBEWERB | CONCOURS
RIWAX®
time to shine
Chill n' Grill



 **LIEBE GEHT DURCH DEN MAGEN**
 MITMACHEN UND EINEN RIWAX-BIG BLUE EGG GEWINNEN
L'AMOUR PASSE PAR L'ESTOMAC
 PARTICIPEZ ET GAGNEZ UN RIWAX-BIG BLUE EGG

www.riwax.com



Toyota, offizieller Partner der Messe 2023



Toyota stellt an der transport-CH, der Leitmesse der Nutzfahrzeugbranche in der Schweiz, einige seiner robusten und bewährten Automobile aus.

Als absolutes Highlight wird der neue Land Cruiser an der transport-CH erstmals einer breiten Öffentlichkeit in der Schweiz vorgestellt. Der meistverkaufte Geländewagen der Welt bleibt, was er schon immer war: ein kompetenter Offroader mit Fernreisequalitäten.

Der Toyota Hilux, eine weitere Offroad-Legende, wird ebenfalls in Bern zu sehen sein. Der Pick-up kann in der Version Chassis-Kabine mit vielen individuellen, auf Kundenbedürfnisse massgeschneiderten Aufbauten versehen werden.

Auch der Toyota Proace, der beliebte Transporter, wird auf dem Toyota Stand stehen. Sein Ladevolumen ist riesig und mit drei Längen und fünf Karosserievarianten deckt er fast alle Transportbedürfnisse ab. Zwei moderne und effiziente Diesellaggregate mit 120 bzw. 145 PS bringen Sie sicher und sparsam ans Ziel.

Und wenn es frei von Emissionen vorangehen soll, steht der Proace Electric, eine rein Batterie-elektrische Version zur Verfügung. Zwei Motorisierungen von 50 bzw. 75 kWh bringen Sie 230 bis 330 km weit!

Auch Toyota Material Handling, eine Schwesterfirma der Toyota AG, wird auf dem Toyota Stand ihre neuesten Hubwagen und Gabelstapler dem interessierten Publikum präsentieren.

toyota.ch
Halle 2.0/A012

V O L V O

Volvo Trucks: Über 3 Millionen elektrische Kilometer in der Schweiz



Eine lebenswerte Welt braucht Lösungen mit Zukunft. Die Produkte und Dienstleistungen von Volvo Trucks tragen jeden Tag zu modernem Leben und Arbeiten bei. An erster Stelle steht bei allem, was wir tun, die Sicherheit. Unsere Vision lautet: Null Unfälle mit unseren Produkten auf der Strasse und beim Arbeiten in unseren Betrieben. Dazu schaffen wir ein Umfeld, in dem jede Kollegin und jeder Kollege sicher nach Hause zurückkehrt.

Volvo Trucks
 Halle 2.0/B012

Wir sind uns bewusst: Die Entscheidungen, die wir heute treffen, gestalten unsere Welt von morgen. Deshalb engagieren wir uns für eine nachhaltige Entwicklung. Wir arbeiten hart daran, die Klimabelastung zu reduzieren, Ressourcen effizienter zu nutzen und verantwortungsbewusstes Geschäftsverhalten zu fördern.

Besonders stolz sind wir auf unsere Innovationen für die Elektromobilität. Unsere E-Trucks meistern die täglichen Herausforderungen unserer Kunden bestens. Sie punkten durch ihre Energieeffizienz und erfüllen höchste Sicherheitsstandards. Im August 2023 haben unsere Kunden in der Schweiz eine beeindruckende Marke erreicht: mehr als 3 Millionen gefahrene Kilometer mit E-Trucks von Volvo Trucks. Das unterstreicht unsere Erfahrung bei der E-Mobilität.

Auch wenn unsere Geschäfte im B2B-Bereich stattfinden: Im Fokus steht immer der Mensch. Denn am Ende sind es Menschen, die Entscheidungen treffen. Deshalb sind in unserer Branche Vertrauen und langfristige Beziehungen genauso wichtig wie Produkte und Dienstleistungen. Unsere Mitarbeitenden setzen alles daran, dauerhafte Beziehungen zu unseren Kunden aufzubauen und ihnen die besten Lösungen anzubieten.



Hugo Zbinden – das technische Gewissen

Hugo Zbinden ist als OK-Mitglied seit 2001 für die technischen Belange verantwortlich. Standeinteilung und Montage sind sein Ressort.

Seit letztem Donnerstag laufen auf dem Messegelände in Bern die Aufbauarbeiten für den Branchentreffpunkt. Bei den Standbauern herrscht Hochkonjunktur. Mittendrin Hugo Zbinden, 75 Jahre, Gründungsmitglied der Messe. Als technischer Leiter der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH ist er für die Standeinteilung, die Montageplanung und Überwachung der Aufbauarbeiten verantwortlich. «Ja», sagt er, die Aufbauarbeiten hätten ihm «mehr Sorgen gemacht als auch schon». Die Zufahrten bei den mobilen Hallen sowie das schlechte Wetter haben ihm im Vorfeld Sorgen bereitet. Dabei schildert der Carrosserie-Unternehmer, der unter Federführung seiner beiden Söhne mit den beiden Firmen Zbinden Posieux SA und Sutter AG Lungern Fahrzeugbau natürlich auch in Bern ausstellt, wie sich die

Messe positiv entwickelt hat: «In den Anfängen in Fribourg haben wir in den Zelthallen im Aussenbereich teilweise gefroren.» Und wenn es geregnet habe, sei man nass geworden.

Das ist Schnee von gestern. Mittlerweile ist alles besser geworden. Ausser das Wetter, das man noch nicht planen kann. In den Messehallen ist es trocken. Und sämtliche Ausstellungsobjekte finden langsam, aber sicher ihren Platz. So wie Hugo Zbinden dies in den letzten acht Monaten geplant hat. Zu sehr möchte er dies nicht betont haben. Doch Messeleiter Jean-Daniel Goetschi bringt es auf den Punkt: Hugo Zbinden ist «kein richtiger Ingenieur: gewissenhaft und präzise.» Oder anders ausgedrückt: Er ist das technische Gewissen der Messeveranstalter.

Hugo Zbinden – la conscience technique

En tant que membre du CO, Hugo Zbinden est responsable des aspects techniques depuis 2001. La répartition des stands et le montage sont de son ressort.

Depuis jeudi dernier, les travaux de montage pour le rendez-vous de la branche sont en cours sur le site d'exposition de Berne. Les constructeurs de stands sont en pleine effervescence. Au milieu, Hugo Zbinden, 75 ans, membre fondateur du salon. En tant que directeur technique de carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, il est responsable de la répartition des stands, de la planification du montage et de la surveillance des travaux de montage. «Oui», dit-il, les travaux de montage lui ont causé «plus

de soucis qu'auparavant». Les accès aux halles mobiles ainsi que le mauvais temps lui ont causé des soucis en amont.

Pourtant, l'entrepreneur en carrosserie, qui expose naturellement aussi à Berne sous la houlette de ses deux fils avec les deux entreprises Zbinden Posieux SA et Sutter AG Lungern Fahrzeugbau, décrit l'évolution positive du salon: «Au début, à Fribourg, nous avions parfois froid dans les halles sous tente à l'extérieur». Et lorsqu'il pleuvait, on était mouillé.



C'est de l'histoire ancienne. Entre-temps, tout s'est amélioré. Sauf le temps, qu'on ne peut pas encore planifier. Dans les halles d'exposition, il fait sec. Et tous les objets exposés trouvent lentement mais sûrement leur place, comme Hugo Zbinden l'avait prévu au cours des huit derniers mois. Il ne veut pas trop insister sur ce point. Mais le directeur du salon, Jean-Daniel Goetschi, le résume ainsi: Hugo Zbinden est «un véritable ingénieur: consciencieux et précis». Autrement dit: il est la conscience technique des organisateurs du salon.

Mehr als vier Tage Messe

carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH sind mehr als bloss vier Messetage: Bei den Ausstellern laufen die Vorbereitungen jeweils Monate vorher an.

Mit der Türöffnung der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH kommt auch für die Aussteller heute die grosse Stunde. Jener Augenblick, auf den sie wochen-, ja teilweise monatelang hingearbeitet haben. Und spätestens mit dem Aufbau vor Ort geht das Projekt «Messeauftritt Branchentreffpunkt» jeweils in die «heisse Phase» (vgl. Fotos). Damit heute Mittwoch auch effektiv jedes Prunkstück glänzt.

Bien plus que quatre jours de salon

carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, c'est bien plus que quatre jours de salon: les exposants se préparent des mois à l'avance.

Avec l'ouverture des portes de carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, c'est aussi l'heure de gloire pour les exposants. Ce moment pour lequel ils ont travaillé pendant des semaines, voire des mois. Et c'est au plus tard avec le montage sur place que le projet «Présence au salon, point de rencontre de la branche» entre dans sa «phase chaude» (voir photos). Pour que chaque pièce maîtresse brille effectivement ce mercredi.

Più di quattro giorni di fiera

carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH non sono solo quattro giorni di fiera: gli espositori iniziano i loro preparativi con mesi di anticipo.

Con l'apertura delle porte di carrosserie-CH, transport-CH e aftermarket-CH, oggi arriva il grande momento anche per gli espositori. Il momento per il quale hanno lavorato per settimane, a volte anche per mesi. Con l'allestimento in loco, il progetto «presenza al salone, punto d'incontro del settore» entra nella «fase calda» (vedi foto). In modo che oggi, mercoledì, ogni prodotto esposto risplenda per la sua bellezza.

**HERZLICH
WILLKOMMEN
BIENVENUE**



AUF DER ESA-PIAZZALPINA

Eintauchen und die ESA-Welt erleben: Stand C001,
Halle 7 an der aftermarket-CH 2023 in Bern.

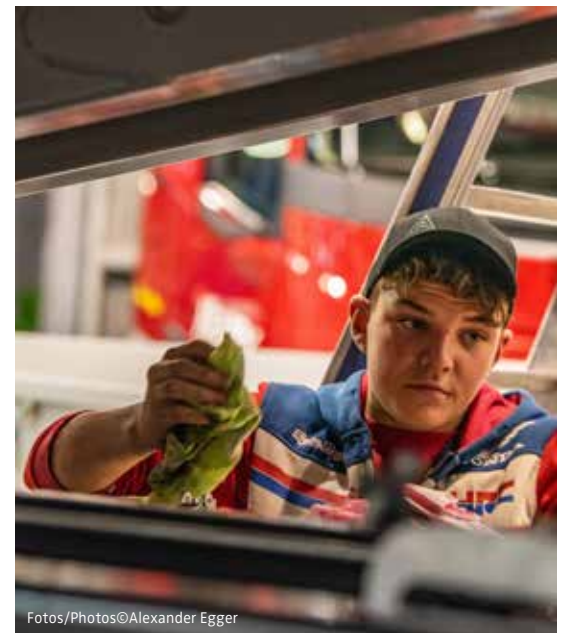
SUR L'ESA-PIAZZALPINA

Pour s'immerger dans l'univers de l'ESA: stand C001,
halle 7 à l'aftermarket-CH 2023 à Berne.

esa.ch



Hunderte von Helfern, 5 Tage Vorbereitung Des centaines de bénévoles, 5 jours de préparation



Fotos/Photos©Alexander Egger



**Weltneuheit
Nouvauté mondiale**

Besuchen Sie uns!
Venez nous rendre visite!
Stand D007 in Halle 3.2

Generalvertretung für die Schweiz:
info.schweiz@jebesen-jessen.com
+41 52 222 93 35
www.jj-industrialsolutions.com

Mit UBS Leasing langfristig stabil und clever finanzieren

Wie das für Ihr Unternehmen aussehen könnte, zeigen wir Ihnen gerne an unserem Stand in der Eingangshalle 2.1. Und mit etwas Glück gewinnen Sie gleichzeitig eine trendige Schweizer Uhr.

Wir freuen uns auf Sie!



**Besuchen Sie uns in der
Halle 3.0 am Stand B014.**

Wir freuen uns, Ihnen BYD präsentieren zu dürfen.

eMobility-Forum liefert heute konkrete Antworten

Im Kongresszentrum findet heute das erste eMobility-Forum statt. Experten gehen der Frage nach, welche konkreten Lösungen es für Unternehmen gibt und welche Erfahrungen «e-Mobilitätspioniere» damit gemacht haben.

Die nachhaltige Transformation unseres Mobilitätssystems stellt Konsumenten und Unternehmen vor Herausforderungen. Gesucht sind umfassende Mobilitätslösungen und Konzepte für Unternehmen, die sich diesem Wandel stellen wollen.

Am eMobility-Forum gehen heute an der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH im Kongresszentrum Experten der Frage nach, welche konkreten Lösungen es für Unternehmen gibt und welche Erfahrungen «e-Mobilitätspioniere» damit gemacht haben. Als Referenten treten auf: Krispin Romang, Geschäftsführer Swiss eMobili-

ty; Francesco Romano, Managing Director Scania Schweiz AG; Bernhard Guhl, Leiter des eMobility-Bereichs, Siemens Schweiz AG; Peter Krummen, Geschäftsführer Krummen Kerzers AG; Wolfgang Merz, Vorsitzender der Geschäftsleitung, JJ Industrial Solutions Schweiz AG; Ferdinand Smolders, Geschäftsführer KSU A-Technik AG; Alain Schwald, Projektleiter Unternehmensentwicklung/ Teamleiter Schmierstoff, Schätzle AG; Daniel Hofer, Präsident Avenergy Suisse; Andreas Burgener, Direktor auto-schweiz; Reto Jaussi, Direktor ASTAG; Ueli Stückelberger, Direktor Verband öffentlicher Verkehr VÖV.

E-MOBILITÄT - MEHR ALS EINE «STECKDOSE»

JETZT FÜRS eMOBILITY-FORUM ANMELDEN

DATUM: MITTWOCH, 08.11.2023, 10H30 - 15H00

ORT: KONGRESSZENTRUM BERNEXPO, 3014 BERN

TEILNAHMEGEBÜHR: CHF 270.00
(FÜR MITGLIEDER DER ASTAG IST DIE TEILNAHME KOSTENLOS)

Die nachhaltige Transformation unseres Mobilitätssystems stellt Konsumenten und Unternehmer vor grosse Herausforderungen: Neben dem Ausbau der «alternativen», regenerativen Energiegewinnung aus CO₂-neutralen Quellen und der offenen Frage der Energiespeicherung stehen vor allem die Sicherstellung von Ladekapazitäten, der Ausbau von öffentlichen Schnellladestationen und privater Infrastrukturen und die damit zusammenhängenden Investitionen im Fokus. Gesucht sind umfassende Mobilitätslösungen und Konzepte für Unternehmen, die sich diesem Wandel stellen wollen.

Das eMobility-Forum geht am «eMobility Day» am Branchentreffpunkt der Schweizer Automobil- und Nutzfahrzeugbranche aftermarket-CH/carrosserie-CH/transport-CH der Frage nach, welche konkreten Lösungen es für Unternehmen gibt und welche Erfahrungen «e-Mobilitätspioniere» damit gemacht haben.

PROGRAMME / SPEAKERS

eMobility-Forum apporte aujourd'hui des réponses concrètes

Le centre de congrès accueille aujourd'hui le premier eMobility-Forum. Des experts se pencheront sur les solutions concrètes disponibles pour les entreprises et sur les expériences faites par les «pionniers de la mobilité électrique».

La transformation durable de notre système de mobilité place les consommateurs et les entreprises devant de grands défis. On recherche des solutions de mobilité globales et des concepts pour les entreprises qui veulent faire face à ce changement.

Lors du eMobility-Forum, aujourd'hui à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, des experts se pencheront au centre de congrès BERNEXPO sur la question des solutions concrètes disponibles pour les entreprises et sur les expériences faites par les «pionniers de l'e-mobilité». Les intervenants seront: Krispin Romang, directeur Swiss eMo-

bility; Francesco Romano, Managing Director Scania Suisse SA; Bernhard Guhl, directeur du secteur eMobility, Siemens Suisse SA; Peter Krummen, directeur de Krummen Kerzers SA; Wolfgang Merz, président de la direction, JJ Industrial Solutions Schweiz AG; Ferdinand Smolders, directeur de KSU A-Technik AG; Alain Schwald, chef de projet développement de l'entreprise chef d'équipe lubrifiants, Schätzle AG; Daniel Hofer, président Avenergy Suisse; Andreas Burgener, directeur auto-suisse; Reto Jaussi, directeur ASTAG; Ueli Stückelberger, directeur Union des transports publics UTP.

Mobility-Forum widmet sich der Generation Z

Morgen Donnerstag findet im Rahmen des Branchentreffpunktes carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH das Mobility-Forum statt. Im Zentrum der Fachveranstaltung steht die Generation Z. Wie «ticken» die Jungen von heute wirklich? Und mit welchen Herausforderungen sehen wir uns in der Ausbildung und im Arbeitsalltag mit ihnen konfrontiert?

Anmeldungen sind noch möglich unter www.mobility-forum.com

NEXT GENERATION - COMMENT LA GÉNÉRATION Z FONCTIONNE

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT AU MOBILITY-FORUM

DATE: JEUDI, 09.11.2023, 09H30 - 14H30

LIEU: CENTRE DE CONGRÈS BERNEXPO, 3014 BERN

FRAIS DE PARTICIPATION: CHF 270.00
(LA PARTICIPATION EST GRATUITE POUR LES MEMBRES DE CONDUITE ACTIFS ET LES MEMBRES DE L'ASTAG)

Féru de technologie et toujours en ligne, impatient et exigeant, soucieux de leur santé et de l'environnement - telles sont les caractéristiques que l'on décrit volontiers à la génération Z (des personnes nées entre 1995 et 2010). Mais comment les jeunes d'aujourd'hui fonctionnent-ils vraiment? Et à quels défis sommes-nous confrontés dans la formation et le travail quotidien avec eux?

PROGRAMME / INTERVENANT-E-S:

Florian Hebbesen, UCE Union des conseils d'étudiants / Comité de Conseil suisse des activités de jeunesse (CSA)

INCLUSION ET PARTICIPATION - VEUILLEZ NOUS PRENDRE AU SÉRIEUX

Domenica Mauch, directrice YOSTY

YOUNG TALENTS: ATTIRER LES APPRENTIS E-S - ASSURER L'AVENIR

Michael In-Albon, responsable «Internet à l'école», chargé de la protection des jeunes face aux médias «Jeunesse et médias», Swisscom

COMMENT LES JEUNES CONSOMMENT-ILS LES MÉDIAS AUJOURD'HUI?

Daniel Moser, Chef de projet ASTAG

MOVEMENT Z2 - WE LIVE TO MOVE IT - OÙ POURQUOI NOUS DEVONS BOUGER

Markus Dill, responsable de domaine Administration des personnes, Office fédéral des routes

LA CONSCIENCE ENVIRONNEMENTALE ET LE COMPORTEMENT DE MOBILITÉ DE LA GÉNÉRATION Z: ENTRE EXIGENCE ET RÉALITÉ (ET PAR RAPPORT À LA FORMATION À LA CONDUITE)

Urs Gerber, managing director Volvo Group (Suisse) SA

LET'S SHAPE THE WORLD WE WANT TO LIVE IN TOGETHER

Sven Furrer

ANIMATION

Les exposés seront traduits simultanément (allemand/français et français/allemand)

Partenaire présentateur:

Partenaire:

Partenaire média:

Le Mobility-Forum est consacré à la génération Z

Demain jeudi aura lieu le Mobility-Forum dans le cadre du rendez-vous de la branche carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH. La génération Z sera au centre de cette manifestation spécialisée. Comment fonctionnent vraiment les jeunes d'aujourd'hui? Et à quels défis sommes-nous confrontés dans la formation et le travail quotidien avec eux?

Les inscriptions sont encore possibles sous www.mobility-forum.com

Continental
The Future in Motion



**Auf dem Weg in eine
grünere Zukunft.**

**En route pour un avenir
plus vert.**

Besuchen Sie uns auf unserem Stand
in der Halle 1.2 / Stand A009.

Venez nous rendre visite sur notre stand
dans le hall 1.2/stand A009.



*Wenn Zuverlässigkeit zählt
Quand la fiabilité paie*

Willkommen – Bienvenue – Halle 3.0 | Stand B011



MIDLAND.CH

Hirschi verkuppelt alles

Die Nummer 1 für Anhängerkupplungen.

Die Hirschi AG produziert Anhängerkupplungen
für leichte Nutzfahrzeuge.

Entdecken Sie das schweizweit umfangreichste Lager
an Rockinger Kupplungen, Jost-Sattelkupplungen,
Stützwinden, Königszapfen, Drehkränze, Zugösen, Tridec-
Ersatzteilen, Westfalia-Traversen sowie Edbro-
Teleskopzylinder.

Hirschi accouple tout

Le numéro 1 des attelages de remorque.

La société Hirschi AG produit des attelages de
remorque pour véhicules utilitaires légers.
Découvrez le plus grand stock de Suisse en attelages-
Rockinger, sellettes d'attelage Jost, béquilles,
pivots d'attelage, couronnes pivotantes, anneaux de
remorquage, pièces de rechange Tridec, traverses
Westfalia ainsi que vérins télescopiques Edbro.

www.hirschi.com

HIRSCHI AG
Zieht.

www.swiss-logistics-academy.ch

**Sulser
Group**
Logistisch beweglicher.

Ihr Partner für Weiterbildung



Swiss Logistics Academy AG
Rufen Sie uns an: 044 847 46 75
Industriestrasse 36, 8112 Otelfingen

**Halle 1.2
Stand A005**

Drohnen und Transport: Innovationen im «Espace du Futur» entdecken

Wir freuen uns, Ihnen auf der diesjährigen carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH faszinierende Einblicke in die Zukunft der Luftfahrt und des Transportwesens zu bieten.

TCS Training & Events und Remote Vision präsentieren Ihnen beeindruckende Live-Vorführungen, die zeigen, wie Drohnen das Transportwesen revolutionieren.

Besuchen Sie die Halle 8, um die neuesten Entwicklungen im Bereich der autonomen Drohnenlösungen zu erleben. Entdecken Sie die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten im Transportwesen. Live-Vorführungen werden Ihnen zeigen, wie das DJI Dock für automati-

sche Überwachung des Fahrzeugparks, Logistikzentren und mehr eingesetzt werden kann. Der zweite Schwerpunkt behandelt die vielversprechende Rolle von Drohnen im Transport von leichten Gütern. Erfahren Sie mehr über die Entwicklung, Herausforderungen und rechtlichen Rahmenbedingungen solcher Transportdrohnen. Live-Vorführungen mit funktionierenden Beispielen vor Ort.

TCS Training & Events



Drones et transport: découvrir les innovations à l'«Espace du Futur»

Nous nous réjouissons de vous offrir cette année, lors des salons carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, des aperçus fascinants de l'avenir de l'aviation et du transport.

TCS Training & Events et Remote Vision vous présenteront d'impressionnantes démonstrations en direct montrant comment les drones vont révolutionner le secteur des transports.

Visitez la Halle 8 pour découvrir les derniers développements dans le domaine des solutions de drones autonomes. Découvrez les nombreuses possibilités d'application dans le domaine du transport. Des démonstrations en direct vous montreront comment le

DJI Dock peut être utilisé pour la surveillance automatique du parc de véhicules, des centres logistiques et bien plus encore.

Le deuxième point fort traite du rôle prometteur des drones dans le transport de marchandises légères. Apprenez-en plus sur le développement, les défis et le cadre juridique de tels drones de transport. Démonstrations en direct avec des exemples fonctionnels sur place.

TCS Training & Events

RIWAX-Chemie AG als Partner im Gastrobereich

Die RIWAX-Chemie AG sorgt nicht nur für glänzende Autos. In den kommenden vier Tagen sorgt sie auch für das leibliche Wohl der Gäste.

In der Branche ist die RIWAX-Chemie AG für die Herstellung und den Vertrieb von chemischen Produkten für die Fahrzeugpflege und -reinigung bekannt. An der carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH zeigt sie sich das Unternehmen bis kommenden Samstag noch von einer ganz anderen Seite:

Als offizieller Partner der Messe engagiert sich die RIWAX-Chemie AG im Gastro-Bereich. An der RIWAX-Cüpli-Bar in der Halle 7 (neben dem PODIUM von carrosserie-suisse und SAA) ist man für das leibliche Wohl der Besucher besorgt. Zudem engagiert sich die RIWAX-Chemie AG (zusammen mit der PK MOBIL) im LE CHALET, wo es dieses Jahr neben dem traditionellen Fondue erstmals auch Risotto mit Luganighe gibt.

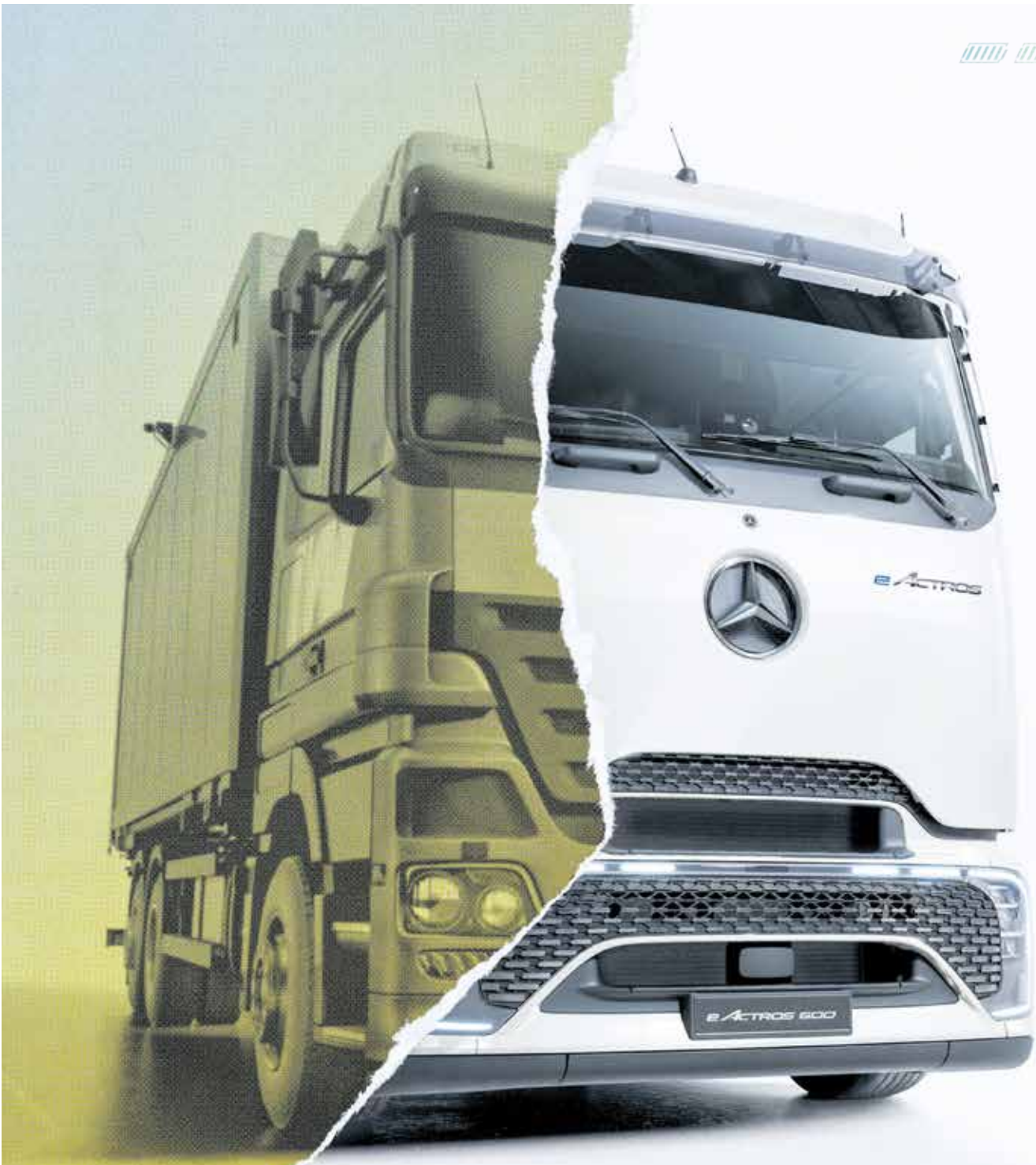
RIWAX-Chemie AG, partenaire dans le domaine de la restauration

RIWAX-Chemie AG ne se contente pas de faire briller les voitures. Au cours des quatre prochains jours, elle veillera également au bien-être gastronomique des invités.

Dans la branche, RIWAX-Chemie SA est connue pour la fabrication et la distribution de produits chimiques destinés à l'entretien et au nettoyage des véhicules. Jusqu'à samedi prochain, l'entreprise se montrera sous un tout autre jour à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH.

En tant que partenaire officiel du salon, RIWAX-Chemie AG s'engage dans le domaine de la restauration. Au RIWAX-Cüpli-Bar, dans la halle 7 (à côté du PODIUM de carrosserie-suisse et SAA), on s'occupe du bien-être physique des visiteurs. En outre, RIWAX-Chemie AG s'engage (avec la CP MOBIL) dans LE CHALET, où l'on pourra déguster pour la première fois cette année, en plus de la traditionnelle fondue, du risotto avec luganighe.





Mercedes-Benz Trucks



The new eActros 600.

CHARGED TO CHANGE.

A new chapter in the history of the transport sector:
The new eActros 600 for long-distance transport is all-electric, sustainable and more profitable than ever before.
Learn more: eactros600.mercedes-benz-trucks.com

Mercedes-Benz
Trucks you can trust



Bühne frei für die Zulieferer der Carrosseriebranche

Mit dem Auftakt zum Branchentreffpunkt heute Mittwoch feiert die carrosserie-CH Premiere.

Während die transport-CH bereits zum 12. Mal steigt und die aftermarket-CH die zweite Runde fährt, präsentiert sich die carrosserie-CH zum ersten Mal. «Die Kombination der drei Messen stellt eine einzigartige Gelegenheit dar, die neuesten Entwicklungen und Trends in der Automobilbranche umfassend zu präsentieren», ist carrosserie-suisse-Direktor Daniel Röschli überzeugt.

Die carrosserie-CH bietet dabei den Zulieferern der Carrosseriebranche eine neue Bühne. Röschli ist überzeugt, dass «die Besucher eine Fülle von Informationen und Innovatio-

nen erleben werden.» Neuste Produkte und Lösungen würden präsentiert. «Egal, ob Besucher an Fahrzeugkarosserien, Automobilzubehör oder Nutzfahrzeugen interessiert sind: hier finden sie alles unter einem Dach.» Die Vielfalt der präsentierten Produkte und Lösungen mache die Veranstaltung zu einem einzigartigen Erlebnis. Und mit dem PODIUM in der Halle 7, welches carrosserie-suisse gemeinsam mit SAA Swiss Automotive Aftermarket organisiert, diene der Anlass auch der Vermittlung von Fachinformationen zu aktuellen Themen.

Scène libre pour les fournisseurs de la branche de la carrosserie

Avec le coup d'envoi du rendez-vous de la branche ce mercredi, la carrosserie-CH fête sa première.

Alors que transport-CH en est déjà à sa 12e édition et que l'aftermarket-CH en est à son deuxième tour, carrosserie-CH se présente pour la première fois. «La combinaison des trois salons représente une occasion unique de présenter de manière exhaustive les dernières évolutions et tendances de la branche automobile», affirme avec conviction Daniel Röschli, directeur de carrosserie-suisse.

A cet égard, carrosserie-CH offre une nouvelle scène aux fournisseurs de la branche de la carrosserie. Röschli est convaincu que «les visiteurs découvriront une foule d'infor-

mations et d'innovations». Les produits et solutions les plus récents seront présentés. «Que les visiteurs s'intéressent aux carrosseries de véhicules, aux accessoires automobiles ou aux véhicules utilitaires, ils trouveront tout sous un même toit». La diversité des produits et solutions présentés fait de l'événement une expérience unique. Et avec le PODIUM dans la halle 7, organisé conjointement par carrosserie-suisse et SAA Swiss Automotive Aftermarket, la manifestation sert aussi à transmettre des informations spécialisées sur des thèmes d'actualité.

carrosserie-CH – Mehr als ein Branchenevent

Der von carrosserie suisse initiierte Ausstellungsteil carrosserie-CH ergänzt ab heute bis und mit Samstag die beiden Leitmessen transport-CH und aftermarket-CH.

Dieser in den Branchentreffpunkt integrierte Ausstellungsteil löst den Branchenevent «GO!» ab. In einer Doppel-Halle (Halle 7) sind führende Anbieter aus dem Aftermarket-Bereich für das Carrosserie- und Garagengewerbe präsent.

Ein von der RIWAX geführter Cafeteria-/Bar-Bereich sowie das PODIUM ergänzen die carrosserie-CH.

Auf dem PODIUM werden an den vier Messetagen hochrangige Expertinnen und Experten zu aktuellen Branchen-Themen referieren (vgl. Seite 24). Als Veranstalter des PODIUM zeichnen carrosserie suisse und SAA swiss automotive aftermarket verantwortlich. Der «MechaniXclub by ESA» unterstützt das PODIUM als Partner.

carrosserie-CH – Plus qu'un événement de la branche

La partie de l'exposition carrosserie-CH, initiée par carrosserie suisse, complète dès aujourd'hui et jusqu'à samedi les deux salons phares transport-CH et aftermarket-CH.

Cette partie d'exposition intégrée au rendez-vous de la branche remplacera l'événement de branche «GO!» Des fournisseurs leaders du secteur de l'aftermarket pour les carrossiers et les garagistes seront présents à Berne dans une double Halle (Halle 7). Un espace cafétéria/bar géré par RIWAX ainsi que le PODIUM complètent le salon carrosserie-CH.

Pendant les quatre jours du salon, des experts de haut niveau feront des exposés sur des thèmes d'actualité de la branche (voir programme). Les organisateurs du PODIUM sont carrosserie suisse et SAA swiss automotive aftermarket. Le «MechaniXclub by ESA» soutient le PODIUM en tant que partenaire.

«Point de presse» am eMobility-Day

BKW, auto-schweiz, ASTAG und Swiss eMobility stellen am heutigen eMobility-Day eine Studie zum Ausbaubedarf der Ladeinfrastruktur für E-Trucks vor.

Elektrisch angetriebene Liefer- und Lastwagen gewinnen rasant an Bedeutung. Damit wächst auch der Druck, die Ladeinfrastruktur schnell auszubauen. BKW Smart Mobility, die ASTAG, auto-schweiz und Swiss eMobility haben sich deshalb zusammengetan und das renommierte Beratungsunternehmen EBP Schweiz AG beauftragt, eine umfassende Studie zur Bestimmung des Bedarfs an Schnell-Ladehubs durchzuführen. Die Ergebnisse der Studie werden heute im Rahmen einer Medienkonferenz in der Halle 7 (10h00 – 11h00) der Öffentlichkeit vorgestellt.

«Point de presse» lors de l'eMobility-Day

FMB, auto-suisse, ASTAG et Swiss eMobility présentent aujourd'hui, à l'occasion de l'eMobility-Day, une étude sur le besoin d'extension de l'infrastructure de recharge pour les camions électriques.

Les camions et véhicules de livraison à propulsion électrique gagnent rapidement en importance. La pression pour développer rapidement l'infrastructure de recharge augmente donc elle aussi. C'est pourquoi FMB Smart Mobility, l'ASTAG, auto-suisse et Swiss eMobility se sont associés et ont chargé la célèbre entreprise de conseil EBP Schweiz AG de réaliser une étude complète pour déterminer les besoins en hubs de recharge rapide. Les résultats de cette étude seront présentés au public aujourd'hui dans le cadre d'une conférence de presse dans la halle 7 (10h00 – 11h00).

carrosserie-CH – Più di un semplice evento di settore

La sezione espositiva carrosserie-CH, promossa da carrosserie suisse, affiancherà da oggi a sabato le due fiere leader transport-CH e aftermarket-CH.

Questa sezione espositiva, integrata nel punto d'incontro del settore, sostituisce l'evento «GO!». I principali fornitori del settore aftermarket per la carrozzeria e l'autofficina saranno presenti in un doppio padiglione (padiglione 7).

Un'area bar/caffetteria gestita da RIWAX e il PODIUM completano la carrosserie-CH.

Durante i quattro giorni della fiera, esperti di alto livello parleranno di argomenti attuali del settore al PODIUM (vedi pagina 24). Il PODIUM è organizzato da carrosserie suisse e SAA swiss automotive aftermarket. Il «MechaniXclub by ESA» sostiene il PODIUM come partner.

KNOW-HOW RUND UMS FAHRZEUG


Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

Halle 3.0
Stand C006

calag.ch



-mission possible

MOVE THE WORLD FORWARD 

Modernste Transportkühlung! Stark! Effizient! Zukunftssicher!

Besuchen Sie uns!
Halle 2.2 | Stand A016

Preciso
TEK-Serie



Preciso
TE-Serie



Preciso
TEJ-Serie



TU-Serie



TFV 150



Vier Tage, vier Mottos

Das Rahmenprogramm der drei Fachmessen carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH ist dieses Jahr in Thementage aufgeteilt.

eMobility-Day: Heute Mittwoch, 8. November 2023, liegt der Fokus auf der E-Mobilität (Elektro- und andere alternative Antriebsarten). Im KONGRESSZENTRUM findet das eMobility-Forum statt (10.30 – 15.00 Uhr).

Next Generation Day: Passend zum nationalen Zukunftstag am 9. November 2023 ist der Donnerstag dem Nachwuchs und den Jungen gewidmet. Das Mobility-Forum im Kongresszentrum (09.30 – 14.30 Uhr) geht der Frage nach, wie die Generation Z «tickt».

Quatre jours, quatre devises

Cette année, le programme-cadre des trois salons professionnels carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH est divisé en journées thématiques:

eMobility-Day: le mercredi 8 novembre 2023, l'accent sera mis sur l'e-mobilité (véhicules électriques et autres types de propulsion alternative). Le CENTRE DES CONGRÈS accueillera l'eMobility-Forum (10h30 – 15h00).

Next Generation Day: en accord avec la journée nationale Futur en tous genres du 9 novembre 2023, le jeudi est consacré à la relève et aux jeunes. Le Mobility-Forum au centre de congrès (09.30 – 14.30) se penchera sur la question de savoir comment la génération Z «fonctionne».

Branchentag: Der Freitag, 10. November 2023, ist als Branchentag den einzelnen Branchen und Berufsgruppen gewidmet – mit einem Apéro von carrosserie suisse in Halle 7.

Tag der Begegnungen: Der Samstag, 11. November 2023, ist als Publikums-Tag für die breite Öffentlichkeit reserviert.

Journée de la branche: Le vendredi 10 novembre 2023, la journée de la branche sera consacrée aux différentes branches et groupes professionnels – avec un apéro offert par carrosserie suisse dans la Halle 7.

Journée de la convivialité: Le samedi 11 novembre 2023 est réservé au grand public en tant que journée ouverte à toutes et tous.

Die Öffnungszeiten

carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH sind von Mittwoch bis Samstag täglich von 09.00 bis 18.00 Uhr (Samstag bis 17.00 Uhr) geöffnet.

Damit Aussteller und Kunden die Messetage gemütlich ausklingen lassen können, bleibt das Restaurant ALLMEND auch am Abend bis 2 Stunden nach Messeschluss offen.

Das CHALET (Halle 6) bleibt für Gäste **bis um 22.00 Uhr geöffnet**. Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Les heures d'ouverture

carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH seront ouverts tous les jours du mercredi au samedi de 09h00 à 18h00 (samedi jusqu'à 17h00). Pour que les exposants et les clients puissent terminer agréablement les journées du salon, le restaurant ALLMEND reste **ouvert** le soir jusqu'à 2 heures après la fermeture du salon. Le CHALET (Halle 6) restera ouvert pour les visiteurs **jusqu'à 22h00**. Une animation musicale est prévue.



Auch Katzen wollen an die Messe

Die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH zieht Publikum aus der ganzen Schweiz und dem benachbarten Ausland an. Aber auch Katzen scheinen den Branchentreffpunkt für sich entdeckt zu haben.

Pele Tanner, der mit seiner CIRCLE Events seit Jahren als Standbauer für die carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH im Einsatz steht, staunte letzten Freitag nicht schlecht: Als er auf dem Messegelände in Bern zum Ausladen vorfuhr, entdeckte er in seinem Kastenwagen auch «Auri», die Katze seiner Nachbarin. «Auri» hatte sich offensichtlich beim Einladen in den Kastenwagen geschlichen und die Reise von Luzern herkommend bis nach Bern zur carrosserie-CH, transport-CH und aftermarket-CH mitgemacht. Wohlumsorgt verbrachte «Auri» schliesslich den ganzen Tag im Messebüro, ehe sie nachmittags von ihrer Besitzerin abgeholt wurde.

Les chats aussi veulent participer au salon

Les salons carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH attirent un public venu de toute la Suisse et des pays voisins. Mais les chats aussi semblent avoir découvert ce rendez-vous de la branche.

Pele Tanner, qui travaille depuis des années avec sa société CIRCLE Events en tant que constructeur de stands pour carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH, a été très étonné vendredi dernier: alors qu'il se rendait sur le site d'exposition de Berne pour décharger sa marchandise, il a également découvert «Auri», le chat de sa voisine, dans son fourgon. «Auri» s'était manifestement glissé dans le fourgon lors du chargement et avait fait le voyage de Lucerne jusqu'à Berne, à carrosserie-CH, transport-CH et aftermarket-CH. Bien soignée, «Auri» a finalement passé toute la journée dans le bureau du salon avant d'être récupérée par sa propriétaire dans l'après-midi.



eMPOWERING YOU. ALL THE WAY.

BESUCHEN SIE UNS:
HALLE 2.0 / STAND A016
VISITEZ-NOUS:
HALL 2.0 / STAND A016



DEUTSCH



FRANÇAIS

MAN Truck & Bus Schweiz AG / MAN Truck & Bus Suisse SA



HIGHLIGHTS

Täglich

Wettbewerb auf dem Stand der UBS Switzerland AG. Zu gewinnen gibt es eine MoonWatch.
Halle 2.1/A011

Wettbewerb im LE CHALET: die RIWAX-Chemie AG verlost unter den Teilnehmenden einen RIWAX-Grill.
Halle 6/A002

Wettbewerb auf dem Stand der auto-i-dat ag.
Halle 7/B008

Fotobox und Glücksrad am Stand der Bott Schweiz AG.
Halle 3.1/B006

Drohnen-Show: Im «Espace du Futur» können Sie mit dem TCS Schweiz in die Zukunft der Transportwelt eintauchen.
Halle 8

Schweizerpremiere am Stand der Böcker Schweiz AG: Erster vollelektrischen Stahl-Aluminium-Autokran AK 48e.
Halle 10/A012

Schweizerpremiere des Mercedes-Benz eActros 600 auf dem Stand der Daimler Truck Schweiz AG.
Halle 3.0/A016/EXT-P4/A031

Truck Race Simulatoren auf dem Stand des Schweiz. Nutzfahrzeugverbandes ASTAG.
Halle 3.0/A012

Weltpremiere: Designwerk präsentiert auf dem Stand von Volvo Trucks Schweiz die weltweit erste Elektro-LKW Modellreihe mit 1000 kWh Batteriekapazität.
Halle 2.1/A004

Grosskran 100 mt mit Elektro-Hydraulik Aggregat auf dem Stand der Walser Schweiz AG.
Halle 9/D003

Schweizerpremiere des Padoan Hydrauliköltank TLine 85/18 am Stand der Paul Forrer AG.
Halle 3.2/A007

Schweizerpremierer am Stand der ECKOLD AG: ECKOLD CurtainSider Bausatz / FOAMLITE® mit der rutschhemmenden Oberfläche Cubic Grain.
Halle 3.0/C014

Jubiläum: 50 Jahre TAK, Teleskop-Absetz-Kipper aus dem Hause Nencki AG.
Halle 9/A005/EXT-P4/A025

Schweizerpremiere: Liebherr präsentiert mit dem Modell L 507 E seinen ersten batterieelektrischen Radlader.
Halle 3.2/C016

Live-Demo: Restauration eines Oldtimer-Modelles.
Halle 7/C008

Mit **Virtual Reality (VR) als Autolackierer** betätigen oder die eigenen Fahrkünste als Rennfahrer auf einem Simulator testen.
Halle 7/C008

Weltpremiere auf dem Stand der Alligator AG: Das Startup präsentiert einen Prototypen der weltweit ersten technischen Lösung, um die Hochvoltnetzwerke zwischen Sattelzugmaschine und Auflieger vollautomatisch zu verbinden.
Halle 3.0/A005

Schweizerpremiere: Bei SÜDO AG / JASA AG ist die neue LED-Positionsleuchte mit integriertem Light Guide erhältlich.
Halle 1.2/B005

Schweizerpremiere: Erstes Hydrauliköl der LAEMMLE Chemicals AG auf Mineralöl-Basis mit 100% Circular-Grundölen.
Halle 7/A010

Citroën MY AMI CARGO: Speziell entwickelt für Kuriere mit nutzbarem Volumen von über 400 Litern mit einer Nutzlast von 140 kg.
Halle 9/B005C

Weltpremiere: NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 und NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 SUV sowie dem NOKIAN TYRES HAKKA TRUCK COACH.
Halle 1.2/A015

Tous les jours

Concours sur le stand d'UBS Switzerland SA. Une MoonWatch est à gagner.
Halle 2.1/A011

Concours au CHALET: RIWAX-Chemie AG tire au sort un barbecue RIWAX parmi les participants.
Halle 6/A002

Concours sur le stand d'auto-i-dat ag.
Halle 7/B008

Photomaton et roue de la fortune sur le stand de Bott Schweiz AG.
Halle 3.1/B006

Show de drones: dans «l'Espace du Futur», vous pouvez vous plonger dans l'avenir du monde des transports avec le TCS Suisse.
Halle 8

Première suisse sur le stand de Böcker Suisse SA: la première grue automotrice acier-aluminium entièrement électrique AK 48e.
Halle 10/A012

Première suisse du Mercedes-Benz eActros 600 sur le stand de Daimler Truck Schweiz AG.
Halle 3.0/A016/EXT-P4/A031

Simulateurs de courses de camions sur le stand de l'ASTAG, l'Association suisse des transports routiers.
Halle 3.0/A012

Première mondiale: Designwerk présente sur le stand de Volvo Trucks Suisse la première série de modèles de camions électriques au monde avec une capacité de batterie de 1000 kWh.
Halle 2.1/A004

Grande grue de 100 mt avec groupe électro-hydraulique sur le stand de Walser Schweiz AG.
Halle 9/D003

Première suisse du réservoir d'huile hydraulique Padoan TLine 85/18 sur le stand de Paul Forrer AG.
Halle 3.2/A007

Premières suisses sur le stand d'ECKOLD AG: kit ECKOLD CurtainSider / FOAMLITE® avec la surface antidérapante Cubic Grain.
Halle 3.0/C014

Anniversaire: 50 ans de TAK, benne déposable télescopique de la maison Nencki SA.
Halle 9/A005/EXT-P4/A025

Première suisse: Liebherr présente sa première chargeuse sur pneus à batterie électrique, le modèle L 507 E.
Halle 3.2/C016

Démonstration en direct: restauration d'un modèle de voiture ancienne.
Halle 7/C008

S'improviser **peintre automobile avec la réalité virtuelle (VR)** ou tester ses talents de pilote de course sur un simulateur.
Halle 7/C008

Première mondiale sur le stand d'Alligator AG: la startup présente un prototype de la première solution technique au monde permettant de relier de manière entièrement automatique les réseaux haute tension entre le tracteur routier et la semi-remorque.
Halle 3.0/A005

Première suisse: chez SÜDO AG / JASA AG, le nouveau feu de position à LED avec Light Guide intégré est disponible.
Halle 1.2/B005

Première suisse: première huile hydraulique de LAEMMLE Chemicals AG à base d'huile minérale avec des huiles de base 100% circulaires.
Halle 7/A010

Citroën MY AMI CARGO: Spécialement conçu pour les coursiers avec un volume utile de plus de 400 litres avec une charge utile de 140 kg.
Halle 9/B005C

Première mondiale: NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 et NOKIAN TYRES SNOWPROOF 2 SUV ainsi que le NOKIAN TYRES HAKKA TRUCK COACH.
Halle 1.2/A015

HIGHLIGHTS

TAGUNGSPROGRAMM

FACHVERANSTALTUNGEN /

PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

PROFESSIONNELLES

carrosserie-CH.com | aftermarket-CH.com

08. – 11. NOV. 2023 | BERNEXPO

(HALLE 7), 10.00 – 16.00

| | |
|---------------|--|
| | Mittwoch, 08.11.23 «eMobility Day» |
| 10.00 – 10.30 | Ladeinfrastruktur Schweiz der Zukunft Medienkonferenz auto-schweiz |
| 10.30 – 11.00 | |
| 11.00 – 11.30 | Purform® - Die neue Polyuretahn-Technologie für den Scheibenaustausch Referent: Daniel D'Elia, Corporate Product Manager Automotive Aftermarket, Sika Schweiz AG |
| 11.30 – 12.00 | green car repair – ökologische Carrossierereparaturen Referent: Sacha Feller, Gründer green car repair |
| 13.00 – 13.30 | Alternative Antriebe in der Ausbildung Referent: Beat Geissbühler, STFW (MechaniXclub by ESA) |
| 13.30 – 14.00 | Elektromobilität – Projektbericht Referent: Sébastien Cavedon, CEO Bern Racing Team (MechaniXclub by ESA) |
| 14.00 – 14.30 | Chancen mit Ladeinfrastruktur & elektrischer Energie Referent: Angelo Turchi, Siemens Schweiz AG, Sales Manager eMobility |
| 14.30 – 15.00 | Ladeinfrastrukturprojekte effizient umsetzen Referent: Kajetan Mazenauer, CEO KOSTAD Schweiz AG – Schnellladestationen |
| 15.00 – 15.30 | Hochautomatisiertes Fahren – eine Standortanalyse Referent: Prof. Peter Affolter, Leiter Automobiltechnik, Fachhochschule Bern, Automotive Electronics |
| 15.30 – 16.00 | Das Bindeglied zwischen Carrossiers & Versicherungen Referent: René Mittleregger, Abteilungsleiter Produkte, Auto I Dat |
| 16.30 – 17.30 | |

Organisation:
carrosserie suisse

SAA
SUISSE ASSOCIATION
AFTERMARKET

Partner/Partenaire:
MECHANIX CLUB

Heute Mittwoch

eMobility-Forum:

e-Mobilität – Mehr als eine «Steckdose»,
10h30 – 15h00.

Kongresszentrum

DAS PODIUM zu aktuellen Fachthemen mit Expertinnen und Experten, Mittwoch bis Samstag von 10h00 – 16h00 (Tagesprogramm Seite 23).

Halle 7

Präsidentenkonferenz strasseschweiz,
10h15.

Congress 8

Mitgliederversammlung

ASTAG-Fachgruppe Car, 09h00 – 10h30.

Congress 1

Mitgliederversammlung

ASTAG-Fachgruppe Taxi, 09h30 – 10h30.

Congress 4

Aujourd'hui mercredi

eMobility-Forum:

e-Mobilität – Plus qu'une «prise de courant»,
10h30 – 15h00.

Centre de congrès

LE PODIUM sur des thèmes professionnels actuels avec des expertes et des experts, du mercredi au samedi, 10h00 – 16h00 (programme journalier page 23).

Halle 7

Conférence des présidents de routesuisse,
10h15.

Congress 8

Assemblée des membres du groupe

spécialisé ASTAG Car, 09h00 – 10h30.

Congress 1

Assemblée des membres du groupe

spécialisé Taxi de l'ASTAG, 09h30 – 10h30.

Congress 4

Assemblée des membres de BUS.CH,

15h00 – 16h30.

Congress 1

Conférence de presse Auto AG

Group/BYD,
11h00 – 12h30.

Congress 7

Livraison du 100ème camion électrique

par Volvo Truck Suisse à la société Dreier AG,
15h00 – 15h30.

Entrée TestDrive

Mitgliederversammlung BUS.CH,

15h00 – 16h30.

Congress 1

Medienkonferenz Auto AG Group/BYD,

11h00 – 12h30.

Congress 7

Auslieferung des 100. Elektro-LKWs

durch die Volvo Truck Schweiz an die Dreier AG,
15h00 – 15h30.

Eingang TestDrive

Werkzeug Live-Demo auf dem Stand der KSU

A-Technik AG: Gedore Automotive Federspanner und Govoni Batterie Lift (10h00). Gedore Automotive Radnabenabzieher und Govoni Multifunktionsgerät SPECTRUM (11h30). Gedore Automotive Gewindereparatur (13h30). Gedore Automotive Silentlager-Werkzeug und Govoni Batterie Lift (14h30). Govoni Multifunktionsgerät SPECTRUM (15h30). Gedore Automotive Federspanner (16h30).

Halle 2.0/B012

Démonstration d'outils en direct sur le stand

de KSU A-Technik AG: tendeur de ressort Gedore Automotive et Batterie Lift Govoni (10h00). Automotive extracteur de moyeu de roue Gedore et appareil multifonctions SPECTRUM Govoni (11h30). réparation de filetages Gedore Automotive (13h30). Outil de roulement silencieux Gedore Automotive et Batterie Lift Govoni (14h30). Outil multifonctionnel SPECTRUM Govoni (15h30). Tendeur de ressort Gedore Automotive (16h30).

Hall 2.0/B012

mmCH.online

Das Schweizer Verzeichnis der Automobil- und Strassen-transportbranche



www.mmCH.online



Impressum

Herausgeber / Editeur
Expotrans AG
1661 Le Pâquier

Fotos / Photos
Christian Pfammatter,
3930 Visp; zvg

Redaktion / Rédaction / Layout
crax ag – die kommunikations-wg
3011 Bern

Druck / Impression
Vögeli AG
3550 Langnau i.E.

Übersetzung / Traduction
Expotrans SA, 1661 Le Pâquier

Auflage / Tirage
1'500 Ex.